

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1996)
Heft: 107

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

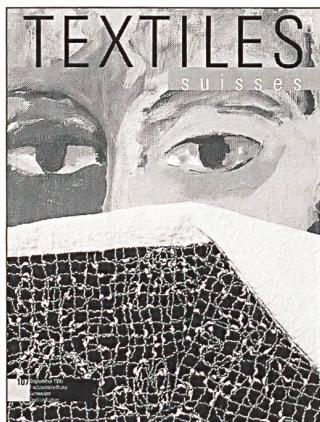
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Titelbildgestaltung von Mouchy
mit Stoffen von Blico-Seide Zürich

TEXTILES

S u i s s e s

© OSEC

Nr. 107/24. September 1996

Inhalt

Editorial

Good News

13

**Office Suisse d'Expansion
Commerciale OSEC**

Avenue de l'Avant-Poste 4
Case postale 1128
CH-1001 Lausanne
Tel. 021 323 18 24
Fax 021 320 73 37

Redaktion, Werbung, Abonnements

Verlagsleiter: Peter Pfister

Chefredaktorin: Jole Fontana

Redaktionelle Mitarbeit:

Ursula Harbrecht, Klaus Dieter Ohk,
Beate Reichel, Rosmarie Zeiner

Werbung: Carlo Manferdini

Verlagssekretariat:

Myriam Gauch, Gervaise Perruchoud,
Cristina Spillmann

Gestaltung: Atelier Bundi SGV

Silvia Aebi

International verteilte Publikation
mit vier Erscheinungen pro Jahr

Jahresabonnement:

Schweiz SFr. 80.-*/Ausland SFr. 89.-

Einzellexemplar:

Schweiz SFr. 22.-*/Ausland SFr. 26.-

Satz: Fotosatz Bern W. Späli AG

Fotolithos: Prolith AG, Köniz

Druck: Farbendruck Weber AG, Biel

* Diese Preise verstehen sich inklusive 2% Mehrwertsteuer



Haute Couture

Herbst/Winter 1996/97

Slim-line und Stoff-Opulenz

14

Haute Couture in
Schweizer Stoffen

22

Stoffe Winter 1997/98

Modischer Mehrwert

32

Innovative Stickerei

54

Haut-nah

64

Schweizer Textilien

europafähig

84

Spectrum

85

Übersetzungen

93

Haute Couture Paris: Slim-line und Stoff- Opulenz

Der Glanz, der über der neuen Haute Couture-Mode liegt, kommt vor allem von den aufwendigen Stoffen, die vom Morgen bis in die späte Nacht schimmern. Denn es ist ein diskreter, eleganter Glanz, der selbst die neue Goldwelle gedämpft – altgolden – interpretiert. Die Silhouette ist vornehmlich ein Bekenntnis zur handschuhengen Slim-line.



14

Schweizer Stoffnouveautés in der Haute Couture

Zu luxuriöser Tages- und festlicher Abendmode haben sich die Meister der Schneider-
kunst von Nouveautés schweizerischer Provenienz inspirieren lassen. Zürcher Seidenhäuser und St. Galler Stickereifirmen fügen dem üppigen Stoffbild mannigfache Facetten bei mit kostba-
ren Qualitäten und ver-
haltenen, romantischen oder
ausgefallenen Kreationen.

22



32

Stoffe Winter 97/98: Modischer Mehrwert

Da Mode im Styling vernünftige Züge annimmt und ihren Sinn für das Machbare schärft, müssen vielfach die Stoffe den doppelten Boden einer scheinbar klaren Aussage ausloten. Sie tun das mit einer raffinier-
ten Farbigkeit und mit Stimmungsmalerei, deren unterschiedliche Grundierung mit «Raison», «Opposition» und «Passion» angedeutet ist.



Innovative Stickerei

Gegengewicht zum herkömm-
lichen Image der Stickerei sind neue Entwicklungen und avantgardistische Entwürfe,
sowohl was die Dessinie-
rungsziele und Sticktechniken wie auch die verwendeten Grundmaterialien und Stick-
garne anbelangt. Tradition in Innovation überzuführen, das ist die Herausforderung, die der Stickerei modische Zukunft sichert.

54



Haut-nah

Für die Schweizer Spinner, Stricker, natürlich auch für die Weber und Sticker ist die einheimische Wäscheindustrie, die nach wie vor relativ stark auftritt, ein bedeutender Absatzfaktor. Gerade bei Wäsche, die extremen Anforde-
rungen beim Tragen und Waschen ausgesetzt ist, kommt es auf die zuverlässige Qualität an. Und das ist eine spezifische schweizerische Textiltugend

64

